

[Avaleht](#) > ... > [Kohtuasja Algamine](#) > [Kus Ja Kuidas?](#) > [Kulud](#) > [Juhtumite näiteid 4 - äriõigus - leping - Hispaania](#)

Juhtumite näiteid 4 - äriõigus - leping - Hispaania

Kohtukulud Hispaanias

Kohtukulud, edasikaebuste kulud ja vaidluste alternatiivse lahendamise kulud

	Kas esindaja kasutamine on kohustuslik?	Kulud	Kas esindaja kasutamine on kohustuslik?	Kohtuotsusele eelnevad kulud	Kohtuotsusele järgnevad kulud	Kas kasutamine on kohustuslik?	Kulud
	Maksekäsumenetlust kasutatakse ainult juhul, kui võlgnik nõude vaidlustab.						
	Kui nõude suurus ületab 2000 eurot ja menetlus lõppeb põhjendustega kohtuotsusega või tegemist on maksekäsumenetlusega, kus võlgnik vaidlustab nõude, peavad pooli esindama advokaat ja kohtuadvokaat (tsiviilmenetluse seadustiku paragrahv 31).	Sõltub summast ja toimingust.				Ei, kuid teataval juhul soovitatakse kasutada eksperti ja eksperditasu maksab sellisel juhul eksperdi poole pöördunud pool.	Sõltub eksperdiarvamuse ulatusest ja teemast.
Juhtum A	Sama, mis eelmine juhtum.		Seesama			Seesama	Seesama

Tunnistajale hüvitise maksmine, kautsjoni või tagatisega kaasnevad kulud ja muud asjaomased kulud

Juhtumi näide	Tunnistajale hüvitise maksmine	Kulud	Kautsjon või tagatis	Kulud
	Kas tunnistajatele makstakse hüvitist?		Kas see on olemas? Millal ja kuidas seda kasutatakse?	
	Tunnistajatel on õigus taotleda neid esitanud poolelt hüvitist kulude eest, mille on põhjendanud kohtuistungil osalemine (tsiviilmenetluse seadustiku paragrahvi 375 lõige 1).	Kulude suuruse määrab kohtuametnik kindlaks tunnistaja esitatud dokumenteeritud kulunõude alusel (reisikulud, päevaraha jne).	Kautsjoni või tagatist ei tule maksta. Tagatis tuleb maksta ainult teatavate otsuste peale esitatud apellatsioonkaebuse korral.	Sõltub edasikaevatud otsusest. Võib jääda vahemikku 25-50 eurot.
Juhtum A	Sama, mis eelmine juhtum.		Seesama	

Õigusabi ja muud hüvitised

Juhtumi näide	Õigusabi	Millal on võimalik saada täielikku õigusabi?	Tingimused: Rahalised vahendid loetakse ebapiisavaks, kui füüsilised isikud tõendavad, et nende ja nende perekonna aastane sissetulek pereliikme kohta ei ületa taotluse esitamise hetkel kehtiva üldise riikliku töötasuindeksi kahekordset väärtust (IPREM).	Hüvitised	Kas võitnud pool võib taotleda kohtukulude hüvitamist?	Millal ja millistel tingimustel seda rakendatakse?	Millal on võimalik saada täielikku õigusabi?	Tingimused:
Juhtum A	Isikutele, kes tõendavad, et neil puuduvad rahalised vahendid kohtuvaidluse alustamiseks (sealjuures advokaadi ja kohtuadvokaadi tasuks).	Õigusabi komisjon määrab kindlaks teenused, mida õigusabi hõlmab. Õigusabi on võimalik taotleda ka ainult ühe seaduses ette nähtud teenuse eest tasumiseks.	Seesama	Tavaliselt hüvitatakse kogu advokaadi tasu või enamik sellest (eeldusel et see ei ületa ühte kolmandikku nõude suurusest), kohtuadvokaadi tasu ja nende tasude ettemaksed ning vajaduse korral hüvitatakse eksperdi tasu pärast kulude hindamist.	Kui pärast kohtuametniku koostatud kulude hinnangut on esitatud korraldus kulud taotlejale tasuda (tsiviilmenetluse seadustiku paragrahv 394).	Korraldus tasuda vastaspoole kulud.	Seesama	Seesama
Juhtum B	Sama, mis eelmine juhtum.	Seesama	Seesama	Seesama	Seesama	Seesama	Seesama	Seesama

Kirjaliku ja suulise tõlke kulud

Juhtumi näide	Kirjalik tõlge	Kui suured on ligikaudsed kulud?	Suuline tõlge	Kui suured on ligikaudsed kulud?
Juhtum A	Millal ja millistel tingimustel on see vajalik? Muus kui hispaania keeles (või selle autonoomse piirkonna keeles, kus kohtuasja menetletakse) esitatud dokumentidele tuleb lisada tõlge. Pool võib lasta dokumendi ise tõlkida. Kui vastaspool väidab, et tõlge ei ole täpne ja esitab asjakohased põhjendused, tellib kohtuametnik dokumendi vaidlustatud osast ametliku tõlke, mille eest tasub tõlke esitanud pool. Kui ametlik tõlge on poole esitatud tõlkega sisuliselt identne, peab tõlke vaidlustanud pool.	Sõltuvad valdkonnast, mida tõlge käsitleb.	Juhul kui isik ei räägi hispaania keelt või selle autonoomse piirkonna keelt, kus kohtuasja menetletakse, kuid teda tuleb küsitleda, ta peab andma ütlusi või talle tuleb teha teatavaks kohtuotsus, võib tõlgiks määrata igaühe, kes oskab asjaomast keelt ja on andnud vande või on lubanud tõlkida täpselt.	Sõltub sellest, kas kasutatakse elukutselist tõlki.
Juhtum B	Seesama	Seesama	Seesama	Seesama

Viimati uuendatud: 11/11/2020

Käesoleva veebilehe asjaomaseid keeleversioone haldavad asjaomased liikmesriigid. Tõlked on teostanud Euroopa Komisjoni teenistused. Originaali tehtavad võimalikud muudatused asjaomase riikliku ametiasutuse poolt ei pruugi kajastuda tõlkeversioonides. Euroopa Komisjon ei võta vastutust selles dokumendis sisalduva ega viidatud teabe ega andmete eest. Palun lugege õiguslikku teadaannet lehekülje eest vastutava liikmesriigi autoriõiguste kohta.